

Zeitschrift: Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design
Herausgeber: Hochparterre
Band: 14 (2001)
Heft: [9]: Design Preis Schweiz 01

Artikel: Preis = Prize : Preisträger : Apple Designteam
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-121735>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Massanzug für innere Werte

Der Designpreis für Konsumgüter geht an das Titan Power Book G4 von Apple. Die Jury würdigt damit einen klassischen Anzug für ein Gerät mit hohen inneren Werten.

Mit dem Titan Power Book G4 setzte sich Apple zum Ziel, das leichteste und dünnste Notebook auf den Markt zu bringen. Dazu erforschte die Firma neue Materialien und Herstellungsprozesse. Hervorstechendes Resultat ist das ultraleichte Gehäuse, aufgebaut aus einer dünnen Schicht geformten Titans als Haut einer Kohlefaserstruktur. Das Power Book legt die Latte hoch, sowohl punkto Gestaltung als auch Leistung tragbarer Computer. Zur Ausstattung der drei Modelle gehört z.B. standardmässig ein DVD-Laufwerk und eine Lithium-Ionenbatterie für fünf Stunden Betrieb. Das Spitzenmodell bringt auf 30 Gigabytes Speicher und 500 Megahertz Prozessorleistung. Im Unterschied zur organisch geformten G3-Serie kehrt Apple beim G4

klassisch diszipliniert zu schlichten geraden Konturen zurück. Lediglich die leicht abgerundeten Kanten weichen von der strengen Zurückhaltung ab. Die Gliederung durch das Dunkelgrau der Kunststoffteile und das Silbergrau des Titans lassen das nur zweieinhalb Zentimeter dicke und gerade mal zwei Kilo vierhundert Gramm schwere Topmodell noch schlanker erscheinen. Anschluss- und Bedienelemente sind unauffällig in die Oberfläche eingelassen, die Lautsprecher sind nichts weiter als eine rechteckige Perforation neben der Tastatur. Die Gestaltung ist von einer Schlichtheit, die nicht als Einfallslosigkeit daherkommt, sondern als Understatement. Apple wollte einen Klassiker für Leute, welche innere Werte höher bewerten als ein schickes Oberflächendesign und dennoch nichts dagegen haben, wenn ihr Objekt der Begierde auch noch gut aussieht. Kurzum: Das Power Book ist für Leute, die alles wollen, und noch ein bisschen mehr und das auch bezahlen können.

PREIS PRIZE

Preisträger: Apple Designteam



Bespoke tailoring for inner values

The Design Preis award for consumer goods goes to the Titan Power Book G4 by Apple. The jury praised a classical outfit for an appliance with higher inner values.

As far as the G4 was concerned, Apple's aim was to launch the lightest and slimmest possible notebook. The company investigated new materials and sought out new manufacturing processes. The exceptional result is the ultra-light casing, made up of a thin layer of shaped titan as a skin over a carbon fibre structure. The G4 has set a high standard for portable computers, in terms of design as well as performance. The standard features on the three models are: e.g. a DVD drive and a lithium-ionic battery for five hours power supply. The top model boasts a 30 gigabyte memory and 500 megacycles per second processor performance. As opposed to the organically shaped G3-Series, the G4 Apple has returned to disciplined, re-

strained, linear contours. Only the slightly rounded edges do not reflect the strict reserve of the styling. Dark grey plastic parts and silver grey titan in the design of the 2.4 kg/2.5 cm top model means it appears to be even more slender. The connection plugs and the operating elements are discretely countersunk in the surface, the loudspeakers are just rectangular perforations alongside the keyboard. The design is restrained yet not dull, in fact, it is understated. Apple wanted a classic for people who attach great importance to inner values rather than a chic surface design, and yet do not mind when the object of their desire looks good. To put it in a nutshell, the G4 is for people who want it all, and then a little more, and can pay for it, too.



Design

Bart Andre, Danny Coster, Daniele De Iuliis,
Richard Howarth, Jonathan Ive, Duncan Kerr,
Matthew Rohrbach, Doug Satzger, Cal Seid,
Christopher Stringer, Eugene Whang
c/o Apple Designteam, Cupertino CA (USA)

Manufacturer | Hersteller

Apple, Cupertino CA (USA)

